雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林餐館 雲埠著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞誠 貴客光顧 無任歡迎

中西 賀冬拜年柬 各欵兒童玩具 新到盒裝蔴糖 文房書籍畫報 常備送禮物品 蒙顧一律歡迎

溫哥華片打街 增羣益書店 J. O. YICK 154 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

租務糾紛洩出桃色事件

寡婦認與原告同居

【續昨】被告律師黎澤普指原告徐永富說謊。黎律師謂：「這層樓是被告之母趙中開出錢頂來的。」原告則强調一九五二年八月以四千六百元向姓甫的頂來。黎律師又指原告曾與被告之母同居很久。原告否認此點。黎律師問他怎樣結識被告之母？原告說。係表妹介紹。但遷入上址。并非一齊遷入而是被告之母先遷入。原告於答覆黎律師詢問時。承認在鄉下結過婚。但太太已死。并無續絃。黎律師指原告同被告之母同住六七年之久。到一九五八年才分開。但原告否認此點。律師并指原告近來認識一女仔。志在趕走被告之母。原告則否認。仍力指其欠租。故要收回該房。律師指原告曾住過被告母親之房。原告又否認。盤問既畢。旋據被告之母趙中開作供。伊今年四十歲。已結婚。丈夫於十七年前死去。現在是一個寡婦。一九五二年與原告結識。後來同居起來。伊並頂了一層樓。最初。伊先遷入。後來其子也遷入。在末頂這層樓之前。曾與原告去睇樓。當時原告以伊目不識丁。故提議用原告之名來頂屋。當日伊給了茶資及定銀一千元。當日原告失業。一切生活都由伊供給。自頂了這層樓ノ後。原告做了這層樓的管理人。伊又說家翁江世海。在紐約做ロ意。經常有欵滙返來。當日原告失業。終日徬徨。後來在報館做了一名會計。做了一年就辭職。最近原告結識了一個女子。準備與之結婚。故嫌伊年老而將之拋棄。伊又說。根本伊上址并不用交租。因這層樓是她出錢頂來云。雙方各執一詞。正是公說公有理。婆說婆有理。法官祗得命押候三月間再審云。

—完—

同胞姊妹顚倒姻緣

變作換巢鸞鳳

得隴望蜀撚花友甘作韓信將兵 捨舊取新老實人竟效買臣覆水

【香港訊，男子孔光。卅歲。南海人。多年前與少女劉阿芳來往頗密。阿芳當時年華二九。素有「牛觀音」之號。故孔追求至力。後阿芳嫌孔家非富有且年紀比較長大多年。當時又與少年宋秉衞結交。宋年少多金。面目漂亮。阿芳一片傾心。乃移情別向。卒拒絕孔之愛情。嫁與宋爲妻。稅屋山村道某號三樓。二人婚後。孔失望之餘。書空咄咄。曾一度在澳門擬自殺殉情。幸爲旁人發覺救回。阿芳感孔愛己心切。且自嫁宋後。宋年少氣盛。夫妻之間。時牛齟齬。阿芳以所適非人。有一失足成千古恨之感。奈木已成舟。無法與宋離婚再嫁孔。於是感孔之情重。介紹其妹阿華與孔爲妻。孔初尙不允答應。聲言決鰥居終身以待阿芳。卒爲阿芳所迫。乃與阿華成婚。

—待續—

麥者士的戲院 Majestic Theatre 20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片

特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

廣州酒家 雲埠 高

CANTON GARDENS RESTAURANT "SERVES BEST CANTONESE FOOD" 158 East Pender St., Vancouver 4. B. C. Telephone MU.2-5148

廣州酒家地方雅清 玫瑰餐廳佈置新穎 結婚禮堂然賜 報効敘慶惠顧 茶餐宴會 取價特平 名廚烹飪 適口生香 仕女駕臨 招待敬誠 經濟時菜 隨時應命 歡迎 無任

一年之計在於春 經商置業宜及時

埠心洗衣店。生意興旺。設備齊全。外舖內屋。東主因病入院。生意委託人暫時料理。故東主囑咐速賣。取價千八元。現款多少。亦可商量。

商業機宇。高三層。樓上旅館樓下餐館

樓業連生意全價二萬四

機會勿錯過。祈勿延遲。

請電話 MU 3-5864 或 RE 35743 與 伍濂濂接洽 Sunrise Realty Ltd.

堅利剛才辦到第一批

正廣州蛇王滿記 三、四、五、蛇酒

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，雲埠分銷處。片打東街二六九號媽龍商店。片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號滙生源，★點問頓益華公司★卡加利建生公司

奇氏止癢膏 細盅一元，大盅二元 雙倍大庄二元七角半

奇氏神仙油每樽一元

▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO. 3289 Main St., VANCOUVER, B. C. 新電話 TR. 2-2810

元發雜貨藥材公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd, 262 Pender St. E. (MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

十二月廿日 威健輪 運到鮮明水貨

正生南薑 沙田大柚 正大肉薑 鮮蓮藕瓜 梹榔芋仔 沙坪粉葛 紅芽芋仔 桂林馬蹄 梹榔芋頭 佛手白果 紅芽芋頭 滑皮參薺 正大沙葛

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 250 Pender Street E. Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本號新張 名曰益豐 地方雅潔 光線玲瓏 蝦餃麵食 茶點精工 粽糭糖糕 馳譽推祟 雲吞粥水 特別不同 廚師經驗 招待禮隆 自磨鮮粉 其味無窮 純潔豆沙 靚滑厚濃 偷蒙惠顧 倒履歡迎

承接廣東點心

蝦餃 燒賣 粉果 蛋撻 蒸餅 涼糕 鹹水角 叉燒飽 糖沙翁 蘿蔔糕 金錢鷄 生日壽桃飽 炸雲吞炒麵

歡迎社團家庭定製

德志烹飪學校 電話 HA 4431R

李展旅館 HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽又適舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 不夠半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone MU 1-7435

458 Hastings St. E. MU 4-0821 Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

The Royal Bank Of Canada MAIN & HASTINGS BRANCH 東街定市喜夾街緬于位行支 行銀路賚

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：貯蓄與活期存欵戶口保管—保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處 J. F. SMYTH 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

區鏡棠律師事務所 喜士定街東一九三號一樓二一六號房 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所 喜士定街東一九三號四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

B. K. MAH TRAVEL AGENCY 加拿大 馬炳樞旅行社 點問頓 10187-99 th St., 4 Toohey Building Edmonton, Alta. Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316 Cable Address BKMTRAVEL

本旅行社代理

橫貫加拿大航空公司 加拿大太平洋航空公司 司日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

內外全科 內外科藥 揉擦敷貼 函明病症 病症太多 無論何症 膏丹丸散 一切齊備 對症奉藥 未能盡錄 謝開禮護啓

CHINESE HERBS Empire Hotel Room 21 431 Columbia St., Vancouver 4. B. C.

美國小三元舍 LITTLE THREE GRAND CAFE 路

裝修華麗 冬暖夏涼 嶺南菜式 烹調精良 大鑊小酌 品式備詳 宴會酒席 尤爲特長 僑衆賜顧 無任歡迎

OPEN 2-PM. TO 3-AM. 664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

新美味鮮 Sunbeam 新邊麵包

昌隆公司 雲埠 CHONG LUNG CO. 174 E. Pender St. Phone MU 5-9041 Vancouver 4. B. C.

繼續辦到原庄 海晏蠔油 唐山雜貨 大紅灰蛋 合時臘味 大量應市 批發零沽 一律歡迎

强華公司 KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C. 四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發 大號每罇一元五毛 二號每罇九毛 三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映 「著名銀幕」「電影好戲」 兼映詼諧時事畫片

片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。

吳氏花餅 精造花球花圈 441 E. Hastings St. MU.4-9916 司理 吳照光 胡忠啓

明達 承接木工油漆 專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 夜 MU 1-7753

喜所活大旅店 HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., Vancouver 4. B. C. 電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 司理朱旺啓

司公限有活聯隆德廣 LINWOOD & K. D. L. CO. LTD. 106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C. MU. 1-7825

夏天良伴的：『人造絲』短袖開腔內衫登市 號碼：三四至四十 每件一元九五

專營：祖國顧綉絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣